

CMO1-I/2.116b

Bayātī

Beste çenber Nazım

Nâle etmezdim mey-i aşkıñla pür çûş olmasam

Transcription

Cüneyt Ersin Mıhçı

With contributions from

Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Bayâtî

Beste çenber Nazîm

Nâle étmezdim mey-i aşkıñla pür çûş olmasam

Nazîm Yahyâ
(d. 1727)

1 = o

[H1, 2, 4]

Çenber D T

1. áh Nâ - le
2. [ah Keş - fi
4. [ah Cez - be -

2 /2/ 3

ét - - mez di
es - - râr ey
i dî dâ

4 5 /3/ 5

- dim me yi á
- ey le mez dim
- dâ ri bil mez

6

7

8

9

10

11

terennüm

12

13

14

pür cūş
med hūş]
- ña dūş]

16 1.

ol ma - sam hey

[Fine] 18 [1st time > H2]

yār ā cā nīm

2. 19 20 [2nd time > H3]

hey yār ā cā nīm

21

[H3] miyān /9/ 3. āh Zül fü -

This musical score consists of three staves of music. The top staff uses a treble clef and includes lyrics in German and Turkish ('pür', 'cūş', 'med', 'hūş]', 'ñá', 'dūş]', 'ol', 'ma - sam', 'hey', 'yār', 'ā', 'cā', 'nīm', 'hey', 'yār', 'ā', 'cā', 'nīm', 'miyān', 'āh', 'Zül', 'fü -'). The middle staff has a bass clef and features a large oval-shaped fermata. The bottom staff also has a bass clef. Various dynamic markings like '14', '16', '1.', '[Fine]', '18', '2.', '19', '20', '[2nd time > H3]', '21', and '9/' are placed above the staves. The score is divided into sections labeled '1.', '2.', and '3.'.

ne dil be - - -
 II o o o
 22 : /10/ : 23 :

- bes te ol ol
 II o o o
 24 : 25 :

/11/ : 26 : 27 :

 du[m] ah sey - r|é-

II o o o
 28 : 29 :

 düb ruh sā - - -
 II o o o
 [p. 153]

/2/ : 30 : 31 :

 sā r1 - n1 yār ey
 II o o o
 oval

terennüm 32
/3/ 33

t1. öm - rüm ā- mān ā - mān sey - [r] | é -

34 35
/4/

- düb ruh - - sā - - sā - -

36 37
3

- - - sā - ri - ni hey -

38 []

/5/ > H4

yār ā cā - - nim

1. {āh} Nāle étmezdim mey-i ‘aşķıñla pür cūş olmasam {āmān}
2. {āh} Keşf-i esrār eylemezdim mest-i medhūş olmasam {āmān}
3. {āh} Zülfüñe dil beste oldı[m] {āh} seyr édüb ruhsarınu {yār ey}
4. {āh} Cezbe-i dīdārı bilmezdim saña dūş olmasam {āmān}

t1. ‘ömrüm amān amān ‘aşķıñla pür cūş olmasam {hey yār ā cānim}

[tem]me

C.M.